

Case 306: CISG 1; 8(1)

Austria: Supreme Court; 2 Ob 163/97b

11 March 1999

Original in German

Published in Zeitschrift für Rechtsvergleichung (ZfRVgl) 1999, 152

A German buyer, plaintiff, ordered frames for mountain bikes from an Austrian seller, defendant.

原告であるドイツの買主は、被告であるオーストリアの売主に、マウンテンバイクのフレームを注文した。

The buyer alleged lack of conformity and claimed the restitution of an advance payment made by it to the seller.

買主は、不適合を主張して、売主に先払いした金銭の返還を求めた。

The court determined that the CISG was applicable in accordance with article 1 CISG and remanded the case to the court of appeal, which had applied Austrian domestic law.

裁判所は CISG 1 条に従って CISG が適用されると決定した。そして、オーストリアの国内法を適用した控訴審に本件を差し戻した。

Referring to various articles of the CISG and focussing on article 8(1) CISG (intent of party making statements or engaging in conduct), the court instructed the court of appeal to make the necessary findings of the facts with respect to the offer and the order of the goods, and to decide the case accordingly.

CISG の諸条項に言及し、かつ、とりわけ第 8 条 1 項（言明または行為を行った

当事者の意図)に焦点を当てつつ、裁判所は控訴審裁判所に物品の申込みおよび注文に関して必要な事実認定をし、それに即して判決するように指示した。